



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 5. jūlijā  
(OR. en)

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2021/0175(NLE)

---

---

10504/21  
ADD 1

AELE 38  
EEE 24  
N 63  
ISL 19  
FL 19  
MI 535  
BUDGET 14

## PRIEKŠLIKUMS

---

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2021. gada 5. jūlijs

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs *Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN*

---

K-jas dok. Nr.: COM(2021) 354 final - ANNEX

---

Temats: PIELIKUMS dokumentam - Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcija 07 20 03 01 – Sociālais nodrošinājums)

---

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 354 *final* - ANNEX.

---

Pielikumā: COM(2021) 354 *final* - ANNEX



Briselē, 5.7.2021.  
COM(2021) 354 final

ANNEX

## **PIELIKUMS**

**dokumentam**

### **Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM**

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības**

**(budžeta pozīcija 07 20 03 01 – Sociālais nodrošinājums)**

## PIELIKUMS

### EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. [...]

([...]. gada [...]),

#### ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju Pušu sadarbību Savienības darbībās, kuras finansē no Savienības vispārējā budžeta, saistībā ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos, sociālā nodrošinājuma shēmu koordinēšanu un pasākumiem migrantiem, tostarp migrantiem no trešām valstīm.
- (2) Ir lietderīgi, ka šai sadarbībai vajadzētu turpināties pēc 2020. gada 31. decembra neatkarīgi no tā, kad tiek pieņemts šis lēmums vai ja par šim lēmumam nepieciešamo konstitucionālo prasību izpildi, ja tādas ir, tiek ziņots pēc 2021. gada 10. jūlija.
- (3) Subjektiem, kas iedibināti EBTA valstīs, vajadzētu būt tiesīgiem piedalīties darbībās, kas sākas pirms šā lēmuma stāšanās spēkā. Izmaksas par šādām darbībām, kuru īstenošana sākas pēc 2021. gada 1. janvāra, var tikt uzskatītas par attiecināmām ar tādiem pašiem nosacījumiem kā tie, kas piemērojami subjektiem, kuri iedibināti ES dalībvalstīs, ja vien šis lēmums stājas spēkā pirms attiecīgās darbības beigām.
- (4) Tādēļ, lai minēto paplašināto sadarbību varētu īstenot no 2021. gada 1. janvāra, būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### *1. pants*

EEZ līguma 31. protokola 5. pantu groza šādi:

- 1) aiz 13. punkta iekļauj šādu punktu:

“14. No 2021. gada 1. janvāra EBTA valstis iesaistās darbībās, kas tiek finansētas no turpmāk minētajām budžeta pozīcijām, kuras iekļautas Eiropas Savienības vispārējā budžetā 2021. finanšu gadam:

- **Budžeta pozīcija 07 20 03 01:** “Darba ņēmēju brīva pārvietošanās, sociālā nodrošinājuma shēmu koordinēšana un pasākumi migrantiem, tostarp migrantiem no trešām valstīm”.

Izmaksas par darbībām, kuru īstenošana sākas pēc 2021. gada 1. janvāra, var tikt uzskatītas par attiecināmām no darbības sākuma atbilstoši konkrētajam dotāciju

nolīgumam vai dotāciju lēmumam, ja EEZ Apvienotās komitejas [...] gada [...] Lēmums Nr. XX/2021 [šis lēmums] stājas spēkā pirms darbības beigām.”;

- 2) panta 5. punktā vārdus “un darbībās, kas tiek finansētas no 2014., 2015., 2016., 2017., 2018., 2019. un 2020. finanšu gadā iekļautās budžeta pozīcijas, kura minēta 13. punktā, — no 2014. gada 1. janvāra” aizstāj ar vārdiem “darbībās, kas tiek finansētas no 2014., 2015., 2016., 2017., 2018., 2019., 2020. un 2021. finanšu gadā iekļautās budžeta pozīcijas, kura minēta 13. punktā, — no 2014. gada 1. janvāra un darbībās, kas tiek finansētas no 2021. finanšu gadā iekļautās budžeta pozīcijas, kura minēta 14. punktā, — no 2021. gada 1. janvāra”;
- 3) panta 6. un 7. punktā vārdus “8., 12. un 13. punkts” aizstāj ar vārdiem “8., 12., 13. un 14. punkts”.

### *2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu\*.

To piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

### *3. pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, [...].

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā —  
priekšsēdētājs*

[...]

*EEZ Apvienotās komitejas  
sekretāri*

[...]

---

\* [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]